

3.0 For all grills

EN

Outdoor use only. Read manual before use. WARNING: Accessible parts may be very hot. Keep young children away.

DE

Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.

PL

Przeznaczone tylko do użytku na zewnątrz. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. Uwaga: odsłonięte części mogą być bardzo gorące. Chronić przed dziećmi.

FR

Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Éloignez les jeunes enfants.

NL

Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.

SK

Iba pre použitie v exteriéri. Pred použitím si prečítajte návod. Varovanie: dostupné časti môžu byť veľmi horúce. Držte mimo dosahu malých detí.

SL

Samo za uporabo na prostem. Pred uporabo aparata navodila za uporabo. Opozorilo: dostopni deli so lahko zelo vroci. Uporabljajte zunaj dosega otrok.

CS

Pouze pro venkovní použití. Před použitím si přečtete návod. VÝSTRAHA: přístupné součásti mohou být velmi horké. Udržujte mítě děti v bezpečné vzdálenosti.

IT

Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.

ES

Solamente para usarse al aire libre. Lea el manual antes de usar. Advertencia: las piezas accesibles pueden encontrarse muy calientes. Mantenga a los niños alejados de éstas.

FI

Vain ulkokäyttöön. Lue käyttöohje ennen käyttöä. VAROITUS: Ulottuvilla olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä pienet lapset pois lähettäviltä.

NO

Bare til utendørs bruk. Les bruksanvisningen først. Advarsel: Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Sørg for at mindre barn ikke kommer nær disse delene.

DK

Kun til udendørs anvendelse. Læs vejledningen før brug. Advarsel: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold unge børn på afstand.

SV

Endast för utomhusbruk. Läs handboken före användning. Var försiktig: Grillens delar kan vara heta. Låt inte barn komma i närheten av grillen.

PT

Só para utilização ao ar livre. Ler o manual antes de utilizar. Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças pequenas afastadas.

EN Outdoor use only. Read manual before use. ⚠WARNING: Accessible parts may be very hot. Keep young children away.	NO Bare til utendørs bruk. Les bruksanvisningen først. ⚠Advarsel: Tilgjengelige deler kan bli svært varme. Sorg for at mindre barn ikke kommer nær disse delene.	PT Só para utilização ao ar livre. Ler o manual antes de utilizar. ⚠Atenção: as partes acessíveis podem estar muito quentes. Mantenha as crianças pequenas afastadas.	LV Lietošanai tikai ārpus telpām. Pirms lietošanas izlasiet instrukciju. ⚠Brīdinājums! Pieejamās detaļas var būt ļoti karstas. Sargāt no maziem bērniem.
ES Solamente para usarse al aire libre. Lea el manual antes de usar. ⚠Advertencia: las piezas accesibles pueden encontrarse muy calientes. Mantenga a los niños alejados de éstas.	DA Kun til udendørs anvendelse. Læs vejledningen før brug. ⚠Advarsel: tilgængelige dele kan være meget varme. Hold unge børn på afstand.	IS Notist eingöngu utandyra. Lesið leiðbeiningar fyrir samsetningu. Lesið leiðbeiningar fyrir notkun. ⚠Varúð: Grillið getur orðið mjög heitt.	LT Naudoti tik atvirame ore. Prieš naudojant perskaitykite vadovą. ⚠Įspėjimas: pasiekiamos dalys gali būti ypač karštos. Saugokite nuo vaikų.
FR Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. ⚠Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Eloignez les jeunes enfants.	SV Endast för utomhusbruk. Läs handboken före användning. ⚠Var försiktig: Grillens delar kan vara heta. Låt inte barn komma i närheten av grillen.	ET Kasutamiseks ainult välitingimustes. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit. ⚠Hoiatus: ligipääsetavad osad võivad olla väga kuumad. Hoidke väikelapsed eemal.	DE Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. ⚠Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.
FI Vain ulkokäyttöön. Lue käyttöohje ennen käyttöä. ⚠VAROITUS: Ulottuvilla olevat osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä pienet lapset pois lähettäviltä.	NL Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. ⚠Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.	EL Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση. ⚠Προσοχή: τα προσβάσιμα μέρη ίσως είναι πολύ καυτά. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.	
	IT Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. ⚠Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.		

56002_102616

DE Nur im Freien verwenden. Vor Gebrauch das Handbuch lesen. ⚠Warnung: Freiliegende Teile können sehr heiß werden. Kinder fernhalten.	BA Samo za upotrebu na otvorenom. Prije upotrebe pročitate priručnik. ⚠Upozorenje: pristupačni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Držite podalje od djece.	MK Само за употреба на отворен простор. Пред употреба прочитајте го упатството. ⚠Предупредување: достапните делови може да бидат многу жешки. Чувајте ги малите деца подалеку од апаратот.	UK Використовувати тільки на відкритому повітрі. Читайте керівництво перед використанням. ⚠Обережно: деякі елементи можуть бути дуже гарячими. Тримайте в недоступному для дітей місці.
PL Przeznaczone tylko do użytku na zewnątrz. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją. ⚠Uwaga: odsłonięte części mogą być bardzo gorące. Chronić przed dziećmi.	BG За използване само на открито. Преди употреба прочетете ръководството. ⚠Предупреждение: възможна е откритите части силно да се нагорещят. Дръжте децата на безопасно разстояние.	RO Doar pentru utilizare în exterior. Citiți manualul înainte de utilizare. ⚠Avertisment: componentele accesibile pot fi foarte fierbinți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.	CS Pouze pro venkovní použití. Před použitím si přečtěte návod. ⚠VÝSTRAHA: přístupné součásti mohou být velmi horké. Udržujte malé děti v bezpečné vzdálenosti.
RU Только для использования на открытом воздухе. Перед использованием прочитайте руководство. ⚠Внимание: доступные части могут быть очень горячими. Не разрешайте детям к ним близко приближаться.	NL Uitsluitend voor gebruik buitenshuis. Lees vóór gebruik de handleiding. ⚠Waarschuwing: blootgestelde onderdelen kunnen zeer heet worden. Hou jonge kinderen op veilige afstand.	SR Koristiti samo napolju. Pročitati uputstvo pre upotrebe. ⚠Upozorenje: pristupačni delovi mogu postati veoma vrući. Udaljite malu decu.	EL Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση. ⚠Προσοχή: τα προσβάσιμα μέρη ίσως είναι πολύ καυτά. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.
TR Yalnız açık havada kullanım içindir. Kullanmadan önce el kitabını okuyunuz. ⚠Uyarı: Erişilebilir parçalar çok sıcak olabilir. Küçük çocukları yaklaştırmayınız.	HR Samo za uporabu na otvorenom. Prije uporabe pročitate priručnik. ⚠Upozorenje: dostupni dijelovi mogu biti vrlo vrući. Djecu ne puštajte blizu uređaju.	SK Iba pre použitie v exteriéri. Pred použitím si prečítajte návod. ⚠Varovanie: dostupné súčasti môžu byť veľmi horúce. Držte mimo dosahu malých detí.	IT Esclusivamente per uso esterno. Leggere il manuale prima dell'uso. ⚠Attenzione: le parti accessibili potrebbero essere molto calde. Tenere lontani i bambini piccoli.
FR Pour une utilisation en extérieur uniquement. Lire le manuel avant toute utilisation. ⚠Attention: les parties accessibles peuvent devenir chaudes. Eloignez les jeunes enfants.	HU Csak kültéri használatra. Használat előtt olvassa el a használati utasítást. ⚠Figyelmeztetés: a tartozékok forrók lehetnek. A gyermekeket tartsa távol a terméktől.	SL Samo za uporabo na prostem. Pred uporabo aparata navodila za uporabo. ⚠Opozorilo: dostopni deli so lahko zelo vroči. Uporablajte zunaj dosega otrok.	HE יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש במכשיר. יש חלקים בגישים עלולים להיות חמים. יש להרחיק מקרבת ילדים. הפעלה ראשונית על ידי מתקין גז מוסמך.

56003_052124

3.0 Specific for Q1000 / 1200 / Gas Go Anywhere / Traveler / Traveler Compact / Performer / Summit Kamado / Traveler / Slate 43cm Griddle

EN

This appliance shall only be used with WEBER Q Gas or other EN 417 cartridges marked 80% Butane/20% Propane. Direct Pressure – Butane

ES

Este aparato solo debe emplearse con cartuchos de gas WEBER Q u otros cartuchos de gas EN 417 cuyo contenido marcado coincida con las siguientes proporciones de mezcla: 80 % de butano/20 % de propano. Presión directa: butano

FR

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec du gaz WEBER Q ou d'autres cartouches EN 417 marquées 80 % butane / 20 % propane. Pression directe - Butane

DE

Dieses Gerät darf nur mit WEBER Q Gaskartuschen oder anderen nach DIN EN 417 zugelassenen Kartuschen verwendet werden, die mit 80 % Butan/20 % Propan gekennzeichnet sind. Unmittelbarer Butandruck

FI

Tässä laitteessa saa käyttää vain WEBER Q Gas- tai muita standardin EN 417 -mukaisia kaasusäiliöitä, joissa on merkintä 80% Butane/20% Propane (80 % butaania/20 % propaania). Suora paine - butaani

NO

Dette apparatet må kun brukes sammen med WEBER Q-gass eller andre EN 417-patroner merket 80 % butan/20 % propan. Direkte trykk - Butan

DA

Dette apparat må kun anvendes sammen med WEBER Q Gas- eller andre EN 417-dåser mærket som 80 % butan/20 % propan. Direkte tryk - Butan

SV

Denna produkt ska bara användas tillsammans med WEBER Q Gas eller annan EN 417-patron märkt med 80 % Butan/20 % Propan. Direkt tryck - Butan

NL

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden met Weber Q Gas of andere EN 417 gasflessen gemarkeerd met 80% butaan/20% propaan. Directe druk - Butaan

IT

Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con un WEBER Q a gas o altre bombole EN 417 contrassegnate 80% Butano/20% Propano. Pressione diretta - butano

PT

Este dispositivo deve ser utilizado apenas com o WEBER Q Gás ou outras botijas conforme a EN 417 que apresentem a indicação 80% butano/20% propano. Pressão Direta – Butano

PL

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z nabojami z gazem WEBER Q lub innymi nabojami zgodnymi z normą EN 417, zawierającymi butan (80%) i propan (20%). Ciśnienie bezpośrednie – butan

CS

Toto zařízení se smí používat pouze s plynovou náplní WEBER Q nebo s jinými náplněmi splňujícími normu EN 417 označenými 80% butan/20% propan. Přímý tlak – butan

SK

Toto zariadenie možno používať len s plynom WEBER Q Gas alebo s inými zásobníkmi EN 417 s označením 80 % bután/20 % propán. Priamy tlak – bután

SL

Ta naprava se lahko uporablja samo z modelom WEBER Q Gas ali drugimi vložki EN 417, z oznako 80 % butana/20 % propana. Neposredni tlak - butan

- EN ⚠ This appliance shall only be used with WEBER Q Gas or other EN 417 cartridges marked 80% Butane/20% Propane. Direct Pressure - Butane
- ES ⚠ Este aparato solo debe emplearse con cartuchos de gas WEBER Q u otros cartuchos de gas EN 417 cuyo contenido marcado coincida con las siguientes proporciones de mezcla: 80 % de butano/20 % de propano. Presión directa: butano
- FR ⚠ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec du gaz WEBER Q ou d'autres cartouches EN 417 marquées 80 % butane / 20 % propane. Pression directe - Butane
- DE ⚠ Dieses Gerät darf nur mit WEBER Q Gaskartuschen oder anderen nach DIN EN 417 zugelassenen Kartuschen verwendet werden, die mit 80 % Butan/20 % Propan gekennzeichnet sind. Unmittelbarer Butandruck
- FI ⚠ Tässä laitteessa saa käyttää vain WEBER Q Gas- tai muita standardin EN 417 -mukaisia kaasusäiliöitä, joissa on merkintä 80% Butane/20% Propane (80 % butaania/20 % propaania). Suora paine - butaani
- NO ⚠ Dette apparatet må kun brukes sammen med WEBER Q-gass eller andre EN 417-patroner merket 80 % butan/20 % propan. Direkte trykk - Butan
- DA ⚠ Dette apparat må kun anvendes sammen med WEBER Q Gas- eller andre EN 417-dåser mærket som 80 % butan/20 % propan. Direkte tryk - Butan
- SV ⚠ Denna produkt ska bara användas tillsammans med WEBER Q Gas eller annan EN 417-patron märkt med 80 % Butan/20 % Propan. Direkt tryck - Butan
- NL ⚠ Dit apparaat mag alleen gebruikt worden met Weber Q Gas of andere EN 417 gasflessen gemarkeerd met 80% butaan/20% propan. Directe druk - Butaan
- IT ⚠ Questo apparecchio deve essere utilizzato solo con un WEBER Q a gas o altre bombole EN 417 contrassegnate 80% Butano/20% Propano. Pressione diretta - butano
- EL ⚠ Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με αέριο WEBER Q ή άλλα EN 417 δοχεία που αναγράφουν ότι περιέχουν 80% βουτάνιο/20% προπάνιο. Άμεση πίεση - βουτάνιο
- PT ⚠ Este dispositivo deve ser utilizado apenas com o WEBER Q Gás ou outras botijas conforme a EN 417 que apresentem a indicação 80% butano/20% propano. Pressão Direta - Butano
- PL ⚠ Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z nabojami z gazem WEBER Q lub innymi nabojami zgodnymi z normą EN 417, zawierającymi butan (80%) i propan (20%). Ciśnienie bezpośrednie - butan
- RU ⚠ Эта принадлежность должна использоваться только с газовыми баллонами (картриджами) WEBER Q или другими картриджами, соответствующими стандарту EN 417 и заполненными смесью 80 % бутана/20 % пропана. Прямое давление - бутан

- CS ⚠ Toto zařízení se smí používat pouze s plynovou náplní WEBER Q nebo s jinými náplněmi splňujícími normu EN 417 označenými 80% butan/20% propan. Přímý tlak - butan
- SK ⚠ Toto zariadenie možno používať len s plynom WEBER Q Gas alebo s inými zásobníkmi EN 417 s označením 80 % bután/20 % propán. Priamy tlak - bután
- HU ⚠ Ehhez a készülékhez kizárólag WEBER Q Gas vagy egyéb, az EN 417 szabványnak megfelelő, 80% bután / 20% propán jelölésű palack használható. Közvetlen nyomás - bután
- RO ⚠ Acest aparat se va folosi exclusiv cu cartusele WEBER Q Gas sau alte cartuse EN 417 marcate cu 80% butan/20% propan. Presiune directă - butan
- SL ⚠ Ta naprava se lahko uporablja samo z modelom WEBER Q Gas ali drugimi vložki EN 417, z oznako 80 % butana/20 % propana. Neposredni tlak - butan
- HR ⚠ Ovaj se uređaj smije koristiti isključivo sa spremnicima WEBER Q Gas ili drugim spremnicima EN 417 s oznakom 80 % butan / 20 % propan. Izravni pritisak - butan
- ET ⚠ Seda seadet tohib kasutada ainult Weber Q Gas või muude EN 417 kassetidega, millel on märgistus 80% butaan / 20% propan. Otsene rõhk - butaan
- LV ⚠ Šo ierīci drīkst lietot tikai kopā ar Weber Q Gas vai citu EN 417 kasetni ar atzīmi 80% butāns/20% propāns. Tiešais spiediens - butāns
- LT ⚠ Šio prietaisas gali būti naudojamas tik su „WEBER Q Gas“ arba kitomis EN 417 kasetėmis, užpildytomis 80 % butano / 20% propano mišiniu. Tiesioginis slėgis - butanas
- IS ⚠ Þetta tæki ætti aðeins að nota með WEBER Q gashylkjum eða öðrum EN 417 hylkjum merktum 80% butan/20% própan. Beinn þrýstingur - butan
- TR ⚠ Bu araç sadece WEBER Q Gaz ya da %80 Butan/%20 Propan işaretli diğer EN 417 kartuşlarla kullanılmalıdır. Doğrudan Basınç - Butan
- SR ⚠ Ovaj uređaj sme da se koristi isključivo sa WEBER Q Gas ili drugim EN 417 kartridžima označenim sa 80% butana/20% propana. Директен притисок - бутан
- MK ⚠ Овој уред смее да се користи само со WEBER Q гас или други EN 417 картриџи означени со 80% бутан/20% пропан. Директен притисок: бутан
- BG ⚠ Този уред трябва да се използва само с модел WEBER Q Gas или други опаковки по EN 417, обозначени с 80% бутан/20% пропан. Директно налягане - бутан
- AR ⚠ يمكن استخدام هذا الجهاز مع خرطوشة WEBER Q Gas أو خرطوش الأخرى الممثلة بعلامة 80% بيوتان/20% بروبان. الضغط المباشر - البيوتان
- HE ⚠ יש להשתמש במכשיר זה אך ורק עם WEBER Q Gas או מחסניות EN 417 אחרות המסומנות ב-80% בוטאן/20% פרופאן. לחץ ישיר: בוטאן